

abenduak  
3

2012

euskararen

eguna

# Euskararen eguna 2012 BIZKAIKO UDALETAN

gure  
artean  
euskaraz





# euskararen eguna

## 2012ko ekintzen agenda



Bizkaiko Foru Aldundia  
Diputación Foral de Bizkaia



ELKARREKIDETZA  
ASOCIACIÓN DE MUNICIPIOS VASCOS



### Abanto-Zierbena



#### Abenduaren 3a

##### KULTUR ETXEKO ARETO NAGUSIA

11:00 Erakunde-adierazpena, Ikastetxe guztien laguntzarekin.

13:00 Hartzaileak: udalerriko ikastetxe guztietako ikasleak

##### TXIKITO DE GALLARTA PILOTALEKUA

17:00 Puzgarriak, zirko tailerra eta marraztu zein margotzeko gunea

20:00 Hartzaileak: umeak

18:00 Herri Kirolak

20:00 Hartzaileak: umeak



### Arrieta



#### Abenduaren 1a

##### ARRIETAKO HERRIKO TABERNA

21:00 Bertso afaria

Bertsolariak: Unai Iturriaga eta Etxahun Lekue



#### Abenduaren 3a

*Alkarregaz beti euskeraz egutegiak*

Arrietako Udalak "Alkarregaz beti euskeraz" egutegiak  
banatuko ditu, udalerriko etxe guztietara.



### Arrigorriaga



#### Abenduaren 2a

##### LONBO ARETOA

XABI SAN SEBASTIAN BAND kontzertuan

19:00 Disko berriaren aurkezpena

Hartzaileak: gazteak eta helduak



# euskararen eguna

## 2012ko ekintzen agenda



### Barakaldo



#### Abenduaren 3a

HIZKUNTZA ESKOLA

Kimetz Aranaren hitzaldia.

12:00 *Artzaina da eta bere bizimoduaz jardungo du*

Hartzaileak: ikasleak eta Barakaldoko herritarrak



#### Abenduaren 3a

GAZTE BULEGOA

Bertso afaria – Tailerra / Saioa / Pikoteoa eta pizza

19:00 Enkarterriko bertsolari eta Barakaldoko gazteen eskutik

Hartzaileak: ikasleak eta Barakaldoko herritarrak



#### Abenduaren 4a

HIZKUNTZA ESKOLA

18:15 Bertso-saioa: Ibon Ajuria, Xabier Enbeita

Hartzaileak: ikasleak eta Barakaldoko herritarrak



#### Abenduaren 5a

HIZKUNTZA ESKOLA

18:15 ERIZ magoa

Hartzaileak: ikasleak eta Barakaldoko herritarrak



### Berango



#### Abenduaren 1a

BERANGO ANTZOKIA

19:00 "S@REbegian". PIKOR Antzerki taldea.

Hartzaileak: gazteak eta helduak



#### Abenduaren 3a

GAZTE BULEGOA

18:00 Txotxongiloak. "Katillukadak". Kontakatillu Taldea.

Hartzaileak: 5 urtetik gorakoak



# euskararen eguna

## 2012ko ekintzen agenda



Bizkaiko Foru Aldundia  
Diputación Foral de Bizkaia



ELKARTEKO IDEALEN ELKARTEA  
ASOCIACIÓN DE MUNICIPIOS VASCOS



### Abenduaren 3a

#### BERANGOKO HAUR LIBURUTEGIA

- 10:00 Ipuin kontalariak. "Parte hartu". Apika taldea.  
Hartzaileak: Lehen hezkuntzako ikasleak (6-12 urte)



### Abenduaren 3a

#### BERANGO-MERANA HERRI IKASTETXEA

- 11:30 Antzerkia. "Ipuinez ipuin". Eidabe taldea.  
Hartzaileak: Haur Hezkuntzako ikasleak (3-5 urte)
- 14:30 Antzerkia. "Izar eta Zenaida: indar magikoa". EIDABE Taldea.  
Hartzaileak: Lehen hezkuntzako ikasleak (6-12 urte)



### Abenduaren 4a

#### BERANGOKO HAUR LIBURUTEGIA

- 09:30 Ipuin kontalariak. "album familiarra". Apika taldea.  
Hartzaileak: Haur Hezkuntzako ikasleak (3-5 urte)



## Bermeo



### Abenduaren 1a

#### BERMEOKO KAFE ANTZOKIA

Berba eta kafea: motorrak berotzen. Zelan berotuko dogu

- 11:00 Bermeo euskeraz bizi ahal izateko?
- 14:00 Hartzaileak: Geurien be bai-ko eragileak, Plan Estrategikoa egiten parte hartu daben herritarrak, euskaltzaleak, oro har



### Abenduaren 2a

#### BERMEOKO KAFE ANTZOKIA

- 12:00 2011ko ume jaiobarrien liburua aurkezteko jaiak pailazoakaz  
Hartzaileak: 2011n jaiotako umeak, gurasoak eta familiak



### Abenduaren 3a

#### IKASTETXEAK

- Goizez Ikastetxeek antolatutako jokoak eta ekintzak?  
Hartzaileak: udalerriko ikasleak



# euskararen eguna

## 2012ko ekintzen agenda



Bizkaiko Foru Aldundia  
Diputación Foral de Bizkaia



ELKARDEGOKO IDEALEN ELKARTEA  
ASOCIACIÓN DE MUNICIPIOS VASCOS



### Abenduaren 3a

NESTOR BASTERRETxea ARETOA

19:00 *Canteburyko paperen misterioa* komikiaren aurkezpena  
Hartzaileak: herritarrak, oro har



### Berriz



### Azaroaren 30

TOKI ONA JATETXEA

21:30 Kantu-afaria



### Azaroaren 30, barikua

KULTUR ETXEA

22:00 *Bypass* filma



### Abenduaren 1a, zapatua

OLAKUETA PLAZA

Euskarazko bigarren eskuko liburu eta disko azoka

11:30 Umeentzako jarduerak: liburutegi txokoa, birziklatutako

13:00 materialarekin danborrak egiteko tailerra, ipuin erraldoia eraiki eta margotzea.

17:00 Umeentzako jarduerak: aurpegia margotzeko txokoa, hitz gurutzatu erraldoia, batukada ikastaroa, jolasen txokoa.

18:30

Hartzaileak: umeak



### Abenduaren 1a

KULTUR ETXEA

22:00 Rafa Ruedaren kontzertua



### Abenduaren 2a

KULTUR ETXEA

20:00 *Bi arreba* musika eta bertso ikuskizuna  
(Xabier Lizaso eta Andoni Egaña)



### Abenduaren 3a

KULTUR ETXEA

17:00 Revolta Permanent taldearen kontzertua

Hartzaileak: gaztetxoak



# euskararen eguna

## 2012ko ekintzen agenda



### Bilbo



#### Abenduaren 3a

BILBOKO UDALETXEA – ARABIAZ AIRETOA

12:00 Harrera ofiziala Euskararen Eguna dela eta



### Erandio



#### Azaroaren 30a

ERANDIO GOIKOA (Plazan eta elizako arkupeetan)

18:00 Gurari taldeko txistulariak

18:00 Herri kirola umeentzat

18:30 Talo tailerra

19:30 Dantzak eta bertso papera Goikolandako umeek

20:30 Bertso – trikijira, tabernaz taberna eta kalerik kale

21:30 Bertso-afaria Dandaka jatetxean



#### Abenduaren 1a

ASTRABUDUA

12:00 Kalejira trikitilari, txistulari eta kilikiekin

Pintxo-pote Josu Murueta Plazan

13:30 Umeentzako tailerrak Josu Murueta Plazan

Bertso-papera eta dantza modernoa

ERANDIO BEHEKOA

13:00 Kanta-bermuta kalerik kale, La Plaza tabernan hasita



#### Abenduaren 3a

ALTZAGAKO AZOKA ZAHARRA

10:30

11:30

–

# berbodromoa

18:00

19:00

19:00 Bertso-papera Goikolandako umeekin

19:15 Erromeria, Gautxorik antolatuta



# euskararen eguna

## 2012ko ekintzen agenda



### Fruiz



Abenduaren 3a

“Alkarregaz beti euskeraz” egutegiak

Arrietako Udalak “Alkarregaz beti euskeraz” egutegiak banatuko ditu udalerriko etxe guztietara.



### Gernika-Lumo



Azaroaren 30a

ELAI ALAI ARETOA

19:30 *Gernika-lumoko ahotsak* egitasmoaren emaitzen aurkezpena  
Partaideak: 50 lekuko eta familiak



Abenduaren 1a

MERKATU PLAZA

Bai euskarari ziurtagiriaren banaketa.

13:00 Partaideak: ziurtagiria berriztatuko dutenak eta ziurtagiridun berriak (40 bat guztira: elkarteak, saltokiak eta enpresak).



Abenduaren 3a

KULTUR ETXEKO ERAKUSKETA GELA

Gernika-Lumoko kale neurketaren emaitzen aurkezpena

19:00 Partaideak: euskalgintzako eragileak eta interesdun erakunde eta nor-banakoak.



Abenduaren 4a, martitzena

ELAI ALAI ARETOA - GELA TXIKIA

9:00  
20:00 Hamaika orduko irakurraldia: Txomin Agirreren “Garoa”.



### Getxo



Azaroaren 7tik 30era

ALGORTAKO AZOKA

“HITZ-ENEA” ERAKUSKETA Oskar Alegria (Iruñea, 1973)



# euskararen eguna

## 2012ko ekintzen agenda



### Azaroaren 10a

MUSIKA ESKOLA

12:00 "Maddi pirata" antzerkia. Ane monna, eskola eta karramarroi



### Azaroaren 11

MUSIKA ESKOLA

19:00 Izarren Distira galaren V. edizioa



### Azaroaren 11 eta 18a

GAUEGUN GAZTELEKUA

11:00 Xaboi ekologikoak egiten ikasteko tailerra

13:00 Hartzaileak: 7-12 urtekoak



### Azaroaren 21a

BIDEBITARTE TXOKOA

18:30 Galleta tailerra

19:30 Hartzaileak: umeak eta gurasoak



### Azaroaren 21a

PIPER'S TABERNA

20:00 Morritson eta Gartzia, kultoko antzezlan



### Azaroaren 22a

FADURA - ARETO NAGUSIA

19:30 *Porrotaren gorazarrea*  
Alberto Iñurrategiren hitzaldia



### Azaroaren 24a

MUSIKA ESKOLA

19:00 *Nazioarteko Trikitixa Jaialdia*



### Azaroaren 28a

FADURA - ARETO NAGUSIA

20:00 "Argia ereiten Getxoko euskara sariaren" III. Edizioa



### Azaroaren 29a

BILLARES TABERNA

20:00 Euskalduna naiz eta arraro nago!  
Umirezko bakarriketa





# euskararen eguna

## 2012ko ekintzen agenda



Bizkaiko Foru Aldundia  
Diputación Foral de Bizkaia



ELKARDEGIA IDEALEN ELKARTEA  
ASOCIACIÓN DE MUNICIPIOS VASCOS



### Azaroaren 30a

ITXAS-ARGIA TXOKOA (MALAKATE PLAZA)

17:00 ZU ZEU SUKALDARI tailerra  
Hartzaileak: 10-12 urtekoak



### Azaroaren 30a

ESKOLETAKO PLAZA

17:30 Euskal mitologiaren festa  
19:30 Hartzaileak: 5-9 urtekoak



### Abenduaren 1a

MUSIKA ESKOLA

19:30 Bertsotrikiband



### Abenduaren 2a

MUSIKA ESKOLA

17:00 Fredy Igeldegi (Zinema euskaraz)



### Abenduaren 2a

ALGORTAKO KALEAK

12:00 Dantza-kalejira berezia



### Abenduaren 3a

FADURAKO ERRETEGI ZAHARRA

9:00

11:00

17:00

19:00

# Berbodromoa



### Abenduaren 9a

FADURA - ARETO NAGUSIA

18:00 ALBE gala



### Abenduaren 10etik aurrera

ALGORTAKO AZOKA

Argihizkiak erakusketa



### Abenduaren 13a

FADURA - OSTALARITZA ESKOLA

19:00 SHOW COOKING ardoa lagun



# euskararen eguna

## 2012ko ekintzen agenda



### Abenduaren 16a eta 17a

GETXOKO TABERNAK

19:00 GETXonEGIN IV. Pintxo Lehiaketa



### Abenduaren 21a

ALGORTA - GELTOKIA PLAZA

Maia egutegiaren amaiera festa



## Gordexola



### Azaroaren 26a

KULTUR ETXEA

18:30 Literatura tailerra, Yolanda Arrieta idazlearen eskutik  
Hartzaileak: gazteak eta helduak



### Azaroaren 30a

EDUARDO ESKARTZAGA IKASTETXEA

21:00 Kontzertu didaktikoa  
Hartzaileak: Haur Hezkuntzako ikasleak



### Azaroaren 30a

UDAL IGERILEKUETAKO JATETXEA

21:00 Bertso-afaria. Fredi Paya eta Ohiana Bartra



### Abenduaren 3a

EDUARDO ESKARTZAGA IKASTETXEA

21:00 Karaokea  
Hartzaileak: Lehen Hezkuntzako ikasleak



## Gorliz



### Azaroaren 29a

SERTUTXENEA

19:00 Ibon Larrazabalen bi liburuen aurkezpena  
Hartzaileak: herritarrok, oro har



# euskararen eguna

## 2012ko ekintzen agenda



Bizkaiko Foru Aldundia  
Diputación Foral de Bizkaia



ELKARTEKO IDEALEN ELKARTEA  
ASOCIACIÓN DE MUNICIPIOS VASCOS



### Azaroaren 30

GAZTE TOPAGUNEA

19:00 Julian Iantziaren hitzaldia  
Hartzaileak: gazteak



### Abenduaren 1a

PILOTALEKUA

17:30 Disko festa  
Hartzaileak: familiak



### Abenduaren 2a, domeka

ELIZAKO PLAZA

12:00 Trikipotea  
Hartzaileak: herritarrak, oro har



### Abenduaren 3a, astelehena

SERTUTXENEA

19:00 Maite Arrese ipuin kontalaria  
Hartzaileak: helduak



## Maruri-Jatabe



### Abenduaren 3a

KULTUR ETXEA

19:00 Euskeraren aldeko lelo txapelketearen sari-banaketa



## Muskiz



### Abenduaren 3a

KULTUR ETXEA - M ARETOA

10:00 Mitologiari buruzko ipuinak, Ixabel Millet ipuin kontalariaren eskutik

18:00 *Lingua Nabajorum* komedia  
Hartzaileak: ikusle guztiak



# euskararen eguna

## 2012ko ekintzen agenda



Bizkaiko Foru Aldundia  
Diputación Foral de Bizkaia



ELKARTEA  
ASOCIACIÓN DE MUNICIPIOS VASCOS



### Plentzia



#### Abenduaren 1a

PILOTALEKUA

11:00 Puzgarriak eta tailerrak

14:00 Hartzaileak: umeak



#### Abenduaren 2a

ELIZAKO PLAZA

12:30 Trikipoteoa

Hartzaileak: familiak



#### Abenduaren 3a, astelehena

GOÑI PORTALE

18:00 Eriz magoaren magia-saioa

Hartzaileak: umeak



### Portugalete



#### Azaroaren 29a

SANTA KLARA KULTURTEGIA

*Lingua Nabajorum* antzezlanak,

19:30 Tarte Teatro taldearen eskutik

Hartzaileak: helduak



#### Azaroaren 30a

UDAL LIBURUTEGIA

17:30 Ipuin kontalariak

Hartzaileak: umeak



#### Azaroaren 30a

SANTA KLARA KULTURTEGIA

18:30 *Printzea eta ahatea* antzezlanak, Gorakada taldearen eskutik

Hartzaileak: umeak



# euskararen eguna

## 2012ko ekintzen agenda



Bizkaiko Foru Aldundia  
Diputación Foral de Bizkaia



ELKARTEKO IDEALEN ELKARTEA  
ASOCIACIÓN DE MUNICIPIOS VASCOS



### Abenduaren 2a

AZOKA

17:30 Ludoteka, puzgarriak, jolasak eta tailerrak  
Hartzaileak: umeak



### Abenduaren 3a

UDALETXEA

18:30 *Eman giltza* topaketa  
Hartzaileak: gurasoak

19:30 Xabi Aburruzagaren hitzaldia: *Herri musikaren irakaskuntza*  
Hartzaileak: helduak



### Abenduaren 4a

SANTA KLARA KULTURTEGIA

19:30 Bertsoak (Andoni Egoña) eta pianoa (Xabier Lizaso): *Bi arreba*  
Hartzaileak: helduak



### Abenduaren 11

SANTA KLARA KULTURTEGIA

19:30 Iñaki Perurenaren hitzaldia: *Peru-harri*  
Hartzaileak: helduak



## Sestao



### Abenduaren 3a, astelehena

MUSIKA ESKOLA – ARETO NAGUSIA

9:30 Marzel magoaren magia saioa  
eta  
11:30 Hartzaileak: Lehen Hezkuntzako ikasleak

16:30 Umeen festa

17:30 Txokolate-jana  
Hartzaileak: 0-8 urteko umeak



# euskararen eguna

## 2012ko ekintzen agenda



### Sopela



#### Azaroaren 28a

KURTZIO

Mahai ingurua:

19:30 *Uribe kosta lehen, orain eta gero*, Fredi Paiaren eskutik

Hartzaileak: guztiak



#### Azaroaren 29a

KURTZIO

"Katamalo" liburuaren gaineko literatur solasaldia,

19:00 Gotzon Barandiaran idazleak eskainiko du

Hartzaileak: literaturazaleak



#### Azaroaren 30a

PILOTALEKUA

Bertso-poteo musikatua:

20:00 *Onintza Enbeita, Fredi Paia eta Oxabi erromeria taldea*

Hartzaileak: guztiak



#### Abenduaren 1a

KURTZIO

20:30 *Bodologuak* antzezlan

Hartzaileak: umeak



#### Abenduaren 2a

KURTZIO

18:00 *Cirque Dejavu* antzezlan

Hartzaileak: umeak



#### Abenduaren 3a

KURTZIO

17:00 Tailerra: Eguzkiloreak

19:30 *Nortasunaren bila* antzezlan

Hartzaileak: umeak



# euskararen eguna

## 2012ko ekintzen agenda



### Txorierrri (Sondika)



#### Azaroaren 29a

KULTUR ETXEA

19:00 *Bodologuak* antzezlan



#### Azaroaren 30a

KULTUR ETXEA

19:00 Bertso-hopa

Hartzaileak: gazteak



#### Abenduaren 1a

NAGUSIEN ETXEA

Berbagunea

12:00 Toti Mtnez. De Lezea, idazlea

Aitor Elizegi, sukaldaria

Mikel Artetxe, txirrindulari ohia

Jesus Garcia, sendagilea



#### Abenduaren 1a

KULTUR ETXEA

Goi mailako bertso saioa

19:00 Andoni Egaña, Sebastian Lizaso, Etxahun Lekue eta Arkaitz

Estiballes



#### Abenduaren 1a

KULTUR ETXEtik hasita

20:15 *Taberna ibiltaria*



#### Abenduaren 2a

PERGOLA

12:00 Giza Katea



#### Abenduaren 2a

KULTUR ETXEA

17:00 Kukubiltxo taldea

Hartzaileak: umeak



# euskararen eguna

## 2012ko ekintzen agenda



### Abenduaren 3a

KULTUR ETXEA

- 9:30 Euskaraokea (bi saiol)  
12:00 Hartzaileak: 10-11 urtekoak



### Abenduaren 4a

PILOTALEKUA

- 9:30 Patxin eta Potxin pailazoak (bi saiol)  
12:00 Hartzaileak: 4-5-6 urteko umeak



### Abenduaren 5a

PILOTALEKUA

- 9:30 Tor magoa (bi saiol)  
12:00 Hartzaileak: 7-8-9 urteko umeak



## Urduliz



### Azaroaren 30a

PILOTALEKUA

Bertso-poteo musikatua:

- 20:00 Onintza Enbeita, Fredi Paia eta Oxabi erromeria taldea  
Hartzaileak: guztiak



### Abenduaren 1a

KURTZIO

- 20:30 *Bodologuak* antzezlanak  
Hartzaileak: umeak



### Abenduaren 2a

KURTZIO

- 18:00 *Cirque Dejavu* antzezlanak  
Hartzaileak: umeak



### Abenduaren 3a

KURTZIO

- 17:00 Tailerra: Eguzkiloreak  
19:30 *Nortasunaren bila* antzezlanak





# euskararen eguna

## 2012ko ekintzen agenda



Bizkaiko Foru Aldundia  
Diputación Foral de Bizkaia



### Abenduaren 1a

KULTUR ETXEA

12:00 *Izar eta zenaida: Indar magikoa* antzezlan  
Hartzaileak: familiak

PROBALEKUA

17:00 Puzgarriak, tailerrak eta diskofesta  
20:00 Hartzaileak: umeak



### Abenduaren 2a

PROBALEKUA

12:00-14:00 Puzgarriak eta tailerrak  
17:00-20:00



### Abenduaren 3a

KULTUR ETXEA

18:00 Tor magoa  
Hartzaileak: guztiak



### Abenduaren 4a

KULTUR ETXEA

19:00 Julian Iantzi eta Iñaki Eizmendiren hitzaldia: *Bilingüismo y multilingüismo ¿Cómo ayudar a nuestros hijos e hijas?*  
Hartzaileak: helduak/gurasoak